

WARTNER®

Wartner Stift gegen Warzen (1.5ml)

Zur Entfernung von Warzen ausschließlich an Händen und Füßen

LESEN SIE DIESE GEBRAUCHSANWEISUNG AUFMERKSAM DURCH UND VERMEIDEN SIE EINEN UNSACHGEMÄßEN GEBRAUCH DES WARTNER STIFTS GEGEN WARZEN.

Das Gel im Stift ist hochkonzentriert, sodass nur so viel aufgetragen werden darf, bis die gesamte Oberfläche der Warze von einem DÜNNEN FILM des Gels bedeckt ist. Vermeiden Sie Kontakt mit der gesunden Haut, die die Warze umgibt. Falls das Gel mit gesunder Haut in Kontakt kommt, reinigen Sie diese gründlich mit Wasser und Seife.

A. Hintergrundinformationen zu Warzen

Warzen sind harmlose Hautwucherungen, die von Humanpapillomaviren (HPV) verursacht werden. Es gibt eine Vielzahl von Warzenarten, aber die gängigsten sind gewöhnliche Warzen und Dornwarzen. Es sind gutartige Geschwüre, die aus einem Kern von Bindegewebe mit Blutgefäßen bestehen und umhüllt sind von Epithelgewebe. Gewöhnliche Warzen können an ihrer "blumenkohlähnlichen" Oberfläche erkannt werden. Sie treten normalerweise an Händen und Füßen, aber auch Knien und Ellbogen auf. Dornwarzen sind ähnlich den gewöhnlichen Warzen, treten aber nur an Druckstellen unter den Füßen (Ferse, Fußballen oder Zehen) auf. Dornwarzen haben eine flache, glatte Oberfläche, sind oft von Hornhaut und Schwielen bedeckt und wachsen domartig in die Tiefe, daher können Sie beim Gehen starke Schmerzen verursachen.

7-10% der Gesamtbevölkerung sind in ihrem Leben mindestens einmal von Warzen betroffen, besonders Kinder und Jugendliche. Warzen sind äußerst ansteckend und treten umso häufiger auf, je schwächer das Immunsystem ist. Sie können sich durch Berührung oder Kontakt mit Haut bzw. Hautschuppen von einer Person zur nächsten verbreiten oder auch von einem Körperteil auf ein anderes ausbreiten. Mehr als 50% aller Warzen verschwinden innerhalb von 2 Jahren ohne Behandlung. Wie dem auch sei, Warzen sind unschönlich und können im Fall von Dornwarzen sogar Schmerzen verursachen. Daher entscheiden sich Betroffene oft dafür, etwas gegen ihre Warzen zu tun anstatt abzuwarten, bis sie eventuell von selbst verschwinden.

Warzen werden traditionell hauptsächlich auf zwei Arten behandelt: Mit flüssigen Säure-Tinkturen, welche direkt auf die Warze aufgetragen werden, oder durch eine Behandlung beim Arzt in Form von Laser, Ausbrennen, Vereisung (oft mit Flüssigstickstoff) oder gar einem chirurgischen Eingriff.

Der Wartner Stift gegen Warzen ist eine wirksame und einfach anzuwendende Alternative für zuhause und beinhaltet ein hochkonzentriertes Gel zur Entfernung von Warzen.

B. Was ist der Wartner Stift gegen Warzen und wie funktioniert er?

Der Wartner Stift gegen Warzen ist ein Medizinprodukt zur Behandlung von gewöhnlichen Warzen (verruca vulgaris) und Dornwarzen (verruca plantaris) an Händen und Füßen. Der Stift enthält ein hochkonzentriertes Gel zur Entfernung von

Warzen: Das Gel bewirkt eine Ablösung der Hautschichten und ermöglicht so die Betämpfung des ursächlichen Virus. Nach Entfernung der Warze wird sich neue, gesunde Haut bilden.

C. Wann darf der Wartner Stift gegen Warzen NICHT angewendet werden?

- AUSSCHLIEßLICH an Händen und Füßen anwenden.
- NICHT im Gesicht, an den Genitalien oder auf empfindlicher Haut anwenden.
- NICHT in Kombination mit anderen Mitteln zur Warzentfernung anwenden.
- NICHT anwenden auf Muttermale, Leberflecken, Wasserwarzen (mollusca contagiosa), seborrhoischen Warzen (verruca seborrhoica), Sommersprossen oder zur Entfernung von sonstigen Hautgebilden.
- NICHT bei Kindern unter 4 Jahren anwenden.
- Während der Schwangerschaft und Stillzeit, wenn Sie Diabetiker sind, an anderen Hauterkrankungen leiden, oder falls irgendwelche Zweifel daran bestehen, ob es sich um eine Warze handelt, konsultieren Sie bitte Ihren Arzt oder Apotheker vor der Anwendung.

D. Anwendung

Wenn Sie den Wartner Stift gegen Warzen zum ersten Mal benutzen, ist es notwendig, das Stifende vollständig im Uhrzeigersinn zu drehen, bis das Gel in den Pinsel fließt und dort ein erster Tropfen sichtbar ist. Dazu sind meist mehrere vollständige Drehungen erforderlich. Bei folgenden Anwendungen das Stifende langsam drehen, bis sich ein Tropfen bildet, der dann vorsichtig auf die Warzenoberfläche aufgetragen werden kann. Falls versehentlich ein zu großer Tropfen entsteht und/oder zu viel Gel aufgetragen wird, reinigen Sie die betroffene Stelle umgehend gründlich mit reichlich Wasser und Seife. Anschließend können Sie vorsichtig die korrekte Menge Gel auf die Warze auftragen.

E. Üblicher Heilungsverlauf



Vor der Anwendung
Gewöhnliche Warzen bestehen aus einem Kern von Bindegewebe mit Blutgefäßen und sind umhüllt von Epithelgewebe.



Während der Anwendung
Die obere Hautschicht der Warze schält sich durch geronnenes Blut unter der Warze kann sich dunst, braune und verdichtete Haut bilden. Die Haut wird sich weiter ablösen. Dies ist die übliche Folge der Zerstörung des Gewebes durch das TCA-Gel und ein positives Zeichen im Entfernungsprozess der Warze. Diese Phase kann mehrere Wochen andauern.



Nach der Anwendung
Die Warze wird Stück für Stück abgetragen und es bildet sich neue, gesunde Haut. Es kann mehrere Wochen dauern bis die Haut vollständig verheilt ist.

F. Warnhinweise

- Trichloressigsäure (TCA) ist eine stark ätzende Säure. Tragen Sie TCA nur direkt auf die Warze auf und nicht auf die gesunde Haut, die die Warze umgibt, da ansonsten eine Verätzung eintreten könnte. Daher sollte TCA immer äußerst sorgfältig aufgetragen werden, ganz besonders auf Kinderhaut, die extrem empfindlich ist. Sie können die umliegende Haut mit einer fetthaltigen Creme vor Kontakt mit dem Gel schützen.
- Nur zur äußerlichen Anwendung.
- Falls versehentlich ein zu großer Tropfen entsteht und/oder zu viel Gel aufgetragen wird, reinigen Sie die betroffene Stelle umgehend gründlich mit reichlich Wasser und Seife. Anschließend können Sie vorsichtig die korrekte Menge Gel auf die Warze auftragen.
- Vermeiden Sie Kontakt des Gels mit Kleidungsstücken, sonstigen Textilien, Schmuck oder Möbeln, da es diese beschädigen könnte.
- Falls sich die behandelte Stelle entzündet, rot verfärbt oder schmerzt, reinigen Sie die Stelle mit reichlich Wasser und Seife und konsultieren Sie Ihren Arzt oder Apotheker.
- Falls Sie sich nicht an diese Gebrauchsanweisung halten, kann dies zu Hautreizungen, Brennen und Schmerzen führen.
- Sollten Sie nach einer oder auch mehreren Anwendungen eine Rötung oder Reizung feststellen, beenden Sie die Anwendung.
- Übermäßige Anwendung des Gels kann zu Reizungen führen.
- Nicht auf gereizter, infizierter oder geröteter Haut nicht bei Anzeichen von Entzündungen wie Juckreiz oder Schwellungen anwenden.
- Auf dünner oder trockener Haut besonders vorsichtig anwenden.
- Die Behandlung von Warzen bei Kindern darf nur unter elterlicher Aufsicht erfolgen.
- Falls die Warze nach 4 Anwendungsintervallen noch nicht erfolgreich entfernt worden sein sollte, konsultieren Sie bitte einen Arzt.
- Wenn Sie sich nicht sicher sind, ob es sich um eine Warze handelt, konsultieren Sie vor der Anwendung einen Arzt.
- Es sind keine Wechselwirkungen mit anderen Medikamenten bekannt.
- Aus hygienischen Gründen sollte der Stift nur von einer Person verwendet werden.
- Falls der Stift für die Entfernung mehrerer Warzen angewendet worden ist, sollte das Produkt nach Abschluss der Behandlung aus hygienischen Gründen auch vor Ablauf des Verfallsdatums entsorgt werden.

G. Nebenwirkungen

- Es ist wichtig, dass das Produkt exakt der Gebrauchsanweisung entsprechend angewendet wird, da ein übermäßiger Kontakt mit der Formulierung vorübergehend zu einem stechenden, brennenden Gefühl, Schmerz, leichter Eiterbildung sowie Hautverfärbungen führen kann.
- Die Haut kann sich unmittelbar nach der Anwendung kurzzeitig dunkel verfärben.
- Die behandelte Stelle sollte vor direktem Sonnenlicht oder UV-Strahlen geschützt werden, da dies zu einer Hyper- bzw. Hypopigmentierung führen kann.

H. Aufbewahrung

Bei Raumtemperatur an einem sicheren, trockenen und lichtgeschützten Ort aufbewahren (15-25°C). Außerhalb der Sicht und Reichweite von Kindern aufbewahren. Den Stift nach der Anwendung fest verschließen. Sobald die Behandlung abgeschlossen ist, den Pinsel an der Applikatorspitze vor der Aufbewahrung sorgfältig mit einem Papiertuch reinigen.

Inhaltsstoff

Trichloressigsäure

medical brands Veembroederhof 96, 1019 HC Amsterdam, NL
Vertrieb DE: Deutsche Chefaro Pharma GmbH,
Postfach 320255, 40417 Düsseldorf
Vertrieb AT: Richard Bittner AG, Reiserstraße 55-57, 1030 Wien
Vertrieb CH: Interdella SA, Rue André-Piller 21, 1762 Givisiez / FR
Weitere Informationen: www.wartner.com



Stand der Informationen: Dezember 2011

EINFACHE ANWENDUNG IN 4 SCHRITTEN



SCHRITT 1

Halten Sie den Stift senkrecht mit der Pinselspitze nach unten. Drehen Sie das obere Stifende langsam im Uhrzeigersinn.



SCHRITT 2

Lassen Sie das Gel in die Spitze des Pinsels fließen, bis ein erster Tropfen sichtbar ist.



SCHRITT 3

Tragen Sie das Gel vorsichtig ausschließlich auf die Warze auf (nicht auf die umliegende gesunde Haut). Achten Sie darauf, dass die gesamte Oberfläche der Warze von einem dünnen Film des Gels bedeckt ist. Je nach Größe der Warze kann dafür einer oder auch mehrere kleine Tropfen benötigt werden.



SCHRITT 4

Lassen Sie das Gel 10 - 15 Minuten trocknen, bevor Sie duschen, schwimmen, Kleidung anlegen oder Schuhe anziehen. Wiederholen Sie die Anwendung 2-mal täglich.

Nach der 4-tägigen Anwendung wird sich die Haut in den folgenden 4 Tagen nach und nach lösen und kann vorsichtig mit lauwarmem Wasser entfernt werden. Nach der Anwendung wird sich neue, gesunde Haut bilden. Die Entfernung der Warze kann bereits nach der ersten Anwendungswoche erfolgreich abgeschlossen sein. Falls die Warze nicht vollständig entfernt wurde, kann die Behandlung nach einer Anwendungspause von 4 Tagen wiederholt werden. Insgesamt darf eine Warze bis zu maximal 4-mal behandelt werden.

Nach ein paar Anwendungstagen kann sich die Oberfläche der Warze dunkel verfärben. Dies ist eine normale Phase im Heilungsprozess. Es kann einige Wochen dauern, bis die Haut vollständig verheilt ist.

Falls die Warze klein ist (wie ein Nadelkopf), nur einmal täglich einen kleinen Tropfen des Gels auf die Spitze der Warze auftragen.

Falls die Warze von Hornhaut bedeckt ist, ist es ratsam, den Fuß vor der Anwendung für einige Minuten in warmes Wasser zu tauchen und die Hornhaut anschließend mit einer speziellen Feile oder einem Bimsstein zu entfernen.

Nach der Anwendung kann ein leichter Schmerz

auftreten, wenn die Stelle Druck oder Reibung ausgesetzt wird. Sie können hier Abhilfe schaffen, wenn Sie ein Komfortpflaster zum Schutz anbringen.

ACHTUNG

- Falls die Warze klein ist (wie ein Nadelkopf), nur einmal täglich einen kleinen Tropfen des Gels auftragen.
- Das Gel im Wartner Stift gegen Warzen ist hochkonzentriert. Bei jeder Anwendung darf nur genau so viel Gel aufgetragen werden, wie nötig ist, um die gesamte Oberfläche der Warze zu bedecken. Wenn die Behandlung abgeschlossen ist, reinigen Sie die Spitze des Pinsels sorgfältig mit einem Papiertuch.
- Die gesunde Haut, die die Warze umgibt, DARF NICHT mit dem Gel in Kontakt kommen. Nur zur Anwendung bei Warzen an Händen und Füßen.
- Um Infektionen vorzubeugen empfehlen wir besonders an der behandelten Stelle auf Hygiene zu achten.

CE 0086

WARTNER®

Stylo anti-verrues Wartner® (1.5ml)

Pour éliminer les verrues vulgaires et plantaires. A n'utiliser que sur les mains et les pieds.

LIRE ATTENTIVEMENT LA NOTICE D'EMBALLAGE AFIN D'ÉVITER UNE UTILISATION ERRONÉE DU STYLO ANTI-VERRUES WARTNER®

Le gel contenu à l'intérieur du stylo est très concentré. Il doit être appliqué goutte par goutte jusqu'à ce que la surface de la verrue soit entièrement couverte d'un fin film de gel. Ne pas toucher la peau saine entourant la verrue. Dans le cas où le gel entrerait en contact avec la peau saine, nettoyer la zone avec beaucoup d'eau et de savon.

A. Généralités sur les verrues vulgaires et plantaires

Les verrues sont des excroissances bénignes de la peau provoquées par le virus du papillome humain (VPH). Il existe différents types de verrues, mais les plus communes sont appelées verrues vulgaires. Elles consistent en un nœud de tissus internes irrigués par les vaisseaux sanguins couverts de couches de tissus de peau externes.

Les verrues vulgaires sont reconnaissables à leur surface rugueuse, ressemblant à un « chou-fleur ». Les verrues plantaires sont similaires aux verrues vulgaires, mais apparaissent principalement sur la plante des pieds, les talons ou les orteils. Elles sont généralement plus plates et sont souvent douloureuses à cause de la pression exercée par la marche.

Les verrues vulgaires et plantaires touchent 7 à 10% de la population générale. Très contagieuses, elles peuvent apparaître plus souvent si le système immunitaire est faible. Elles peuvent être transmises de personne à personne ou d'une partie du corps à l'autre par contact direct avec la zone infectée. Plus de 50% des verrues disparaissent dans les deux ans sans traitement. Cependant, la plupart des personnes choisissent de les traiter dès leur apparition en raison de leur aspect disgracieux et, dans le cas des verrues plantaires, douloureuses.

Traditionnellement, il existe deux méthodes principales de traitement des verrues vulgaires ou plantaires. Premièrement, les préparations liquides acides appliquées directement sur la verrue vulgaire et plantaire. Deuxièmement, le retrait par traitement au laser, brûlure ou cryothérapie par un professionnel médical, soit en utilisant la cryothérapie à domicile (Wartner® Cryothérapie).

Le stylo Wartner® anti-verrue est un traitement à domicile simple et efficace

contenant un nouveau gel hautement concentré pour supprimer les verrues vulgaires et plantaires.

B. Qu'est-ce que le stylo anti-verrues Wartner® et à quoi sert-il?

Le stylo anti-verrues Wartner est un dispositif médical innovant pour le traitement des verrues vulgaires (verruca vulgaris) et plantaires (verruca plantaris). Le stylo applicateur contient un nouveau gel anti-verrues acide hautement concentré. Le gel TCA (acide trichloroacétique) permet d'éliminer les verrues vulgaires et plantaires grâce à une action d'éradication chimique topique. Le gel fait peler le tissu kératinisé de la verrue et permet la destruction du virus responsable. Après la desquamation de la verrue (vulgaire ou plantaire), la peau se régénère.

C. Quand ne faut-il PAS utiliser le stylo anti-verrues Wartner®?

- NE PAS utiliser sur d'autres zones que les mains ou les pieds.
- NE PAS utiliser sur les zones sensibles telles que le visage ou les organes génitaux.
- NE PAS utiliser en même temps qu'un autre traitement anti-verrues.
- NE PAS utiliser en cas d'acrocchordons, taches de naissance, grains de beauté fœnés, mollusca contagiosa, lésions séborrhoïques (verruca seborrhoica), taches de rousseur et comme peeling pour la peau.
- NE PAS utiliser chez les enfants de moins de quatre ans.
- En cas de grossesse, d'allaitement, si vous êtes diabétique ou si vous souffrez d'une maladie de la peau, veuillez consulter votre médecin ou votre pharmacien avant d'utiliser ce traitement.

D. Mode d'emploi

Avant le premier emploi, il est nécessaire de tourner la partie mobile au sommet du stylo dans le sens des aiguilles d'une montre afin de charger entièrement la pointe du stylo de gel. Il est possible qu'il faille plusieurs tours complets pour que la première goutte soit visible. Lors des applications suivantes, tourner lentement la partie mobile jusqu'à formation d'une goutte. Ensuite déposer doucement la goutte sur le sommet de la verrue. Si une trop grosse goutte ou un excès de gel entre en contact avec la peau saine, nettoyer immédiatement la zone entière avec de l'eau et du savon. Ensuite, recommencer l'opération en déposant délicatement la bonne dose de gel sur la verrue.

E. Résultats attendus



Avant le traitement
Les verrues consistent en un nœud de tissus internes irrigués par les vaisseaux sanguins, couverts de couches de tissus de peau externes.



Pendant le traitement

La peau sur la verrue pèle. A cause de la coagulation du sang sous la verrue, la peau peut s'épaissir et devenir brune/rouge. La peau va continuer à se détacher. Il s'agit de la conséquence naturelle de la destruction des tissus par le gel TCA et du signe d'un processus de suppression de la verrue réussi. Cette phase peut durer plusieurs semaines.



Après le traitement

La verrue va disparaître, les anciennes couches de peau seront graduellement remplacées par une nouvelle peau saine. Plusieurs semaines peuvent s'écouler jusqu'à ce que la peau soit complètement guérie.

F. Attention

- L'acide trichloroacétique (TCA) est un acide hautement corrosif. Appliquer directement sur la verrue et non sur la peau saine entourant la verrue. S'il est utilisé sur une peau saine, une corrosion peut se produire. L'application du TCA sur une verrue requiert donc une EXTREME PRUDENCE, surtout lors de l'application sur la peau très délicate d'un enfant.
- Afin de prévenir le contact du gel avec la peau saine, protéger la zone entourant la verrue avec un onguent gras basique.
- Réserve à un usage externe uniquement.
- Si par accident, une trop grosse goutte est libérée et/ou un excès de gel entre en contact avec la peau saine, laver immédiatement la zone entière avec beaucoup d'eau et de savon. Ensuite recommencer et appliquer la bonne quantité de gel sur la verrue.
- Ne pas laisser tomber le gel du stylo anti-verrues Wartner® sur vos vêtements, bijoux, textiles ou meubles, il pourrait les abîmer.
- Si vous constatez une inflammation, rougeur ou douleur sur la zone traitée, nettoyez la zone avec beaucoup d'eau et de savon. Consultez votre médecin ou votre pharmacien.
- Le non respect de ces instructions peut entraîner une irritation de la peau, des douleurs et des brûlures.
- Si des rougeurs ou des irritations apparaissent après quelques applications, stopper le traitement.
- Une utilisation excessive du gel peut causer une irritation.
- Ne pas utiliser sur une peau irritée, infectée, rouge ou montrant des signes d'inflammation tels que démangeaison ou enflure.
- A utiliser avec encore plus de soin sur une peau fine ou sèche.
- La surveillance parentale est requise lors de l'application du produit sur

les verrues (vulgaire ou plantaire) d'enfants.

- Si la verrue (vulgaire ou plantaire) ne disparaît pas après 4 séquences de traitements, consultez votre médecin.
- Si vous n'êtes pas sûr que vous avez une verrue vulgaire ou plantaire, veuillez consulter votre médecin ou votre pharmacien.
- Aucune interaction avec d'autres médicaments n'est connue à ce jour. Aucun effet secondaire n'est à ce jour associé à l'utilisation du stylo anti-verrues Wartner®.
- Pour des raisons d'hygiène personnelle, ce produit est destiné à une utilisation par une seule personne. Ne doit pas être réutilisé par plusieurs personnes.

G. Informations importantes

- Il est important d'utiliser le produit exactement comme indiqué car un surdosage de gel peut provoquer brûlure, douleur, légère ulcération ainsi que

décoloration de la peau avoisinante.

- La peau peut temporairement devenir foncée après l'application.
- La peau traitée doit être protégée des UV et de l'exposition directe au soleil car une hyper ou hypo-pigmentation peut se produire.

H. Stockage

Stockez dans un endroit sûr, sec et à l'abri de la lumière à température ambiante (15-25°C). Tenir hors de portée et de vue des enfants. Bien refermer le stylo après utilisation. Une fois le traitement terminé, nettoyez soigneusement le stylo avec un chiffon avant de l'entreposer.

Principe actif

Acide trichloroacétique (TCA)

medical brands

Veembroederhof 96, 1019 HC Amsterdam, NL
Distribution: Interdelta SA, Rte André-Piller 21,
CH-1762 Givisiez / FR
Pour plus d'informations: www.wartner.com



Ce dépliant a été révisé pour la dernière fois en décembre 2011.

APPLICATION FACILE EN 4 ÉTAPES POUR LES VERRUES VULGAIRES ET PLANTAIRES



ÉTAPE 1

Tenez le stylo verticalement avec le bout de l'applicateur orienté vers le bas. Tournez (en faisant cliquer) lentement dans le sens horaire la partie mobile au sommet du stylo.



ÉTAPE 2

Laissez le gel couler dans le pinceau jusqu'à ce que la première goutte soit visible.



ÉTAPE 3

Appliquez soigneusement le gel sur le sommet de la verrue (ne pas toucher la peau saine alentour). S'assurer que l'entière surface de la verrue soit couverte d'un fin film de gel. Selon la taille de la verrue, une ou plusieurs gouttes sont nécessaires.



ÉTAPE 4

Laissez le gel sécher pendant 10 à 15 minutes avant de mettre des habits ou des chaussures. Répéter l'opération 2 fois par jour pendant 4 jours.

Après ce traitement de 4 jours, la zone traitée pèlera pendant les 4 jours suivants. Vous pouvez délicatement retirer les morceaux de peau qui se détachent sous l'eau tiède. Après le traitement, une nouvelle peau (sans verrue vulgaire ou plantaire) se formera. Si la verrue ne disparaît pas complètement, répétez le traitement après une pause de 4 jours. Vous pouvez répéter cette séquence de traitement jusqu'à 4 fois.

La verrue vulgaire ou plantaire peut commencer à disparaître à partir de la première semaine de traitement. Après quelques jours de traitement, la surface de la verrue peut devenir foncée. Il s'agit d'une étape normale dans le processus de guérison. La guérison complète de la peau peut durer plusieurs semaines.

Si la verrue (vulgaire ou plantaire) est petite (de la taille d'une pointe d'aiguille), n'appliquez qu'une petite goutte de gel sur le sommet de la verrue.

Dans les cas où la verrue plantaire est couverte de callosités, il est recommandé de tremper le pied dans de l'eau chaude, puis de frotter soigneusement avec une lime avant le traitement. Il est possible de ressentir un certain inconfort lorsque la zone traitée subit une

pression ou une friction. Dans ce cas, il est possible de protéger la zone sensible avec un coussinet de protection (disponible dans le commerce).

Plus d'informations sur: www.wartner.com

IMPORTANT

- Si la verrue (vulgaire ou plantaire) est petite (de la taille d'une pointe d'aiguille), n'appliquez qu'une petite goutte de gel sur le haut de la verrue, 1 fois par jour.
- Le gel contenu dans le stylo anti-verrues Wartner® est très concentré. Pour chaque application ne strictement utiliser que la quantité de gel nécessaire pour recouvrir la surface de la verrue.
- Une fois le traitement terminé, nettoyez soigneusement le stylo avec un chiffon avant de l'entreposer.
- **NE PAS toucher la peau saine autour de la verrue.**
- Doit être utilisé uniquement pour les verrues sur les mains ou sur les pieds.
- Pour éviter toute blessure, nous conseillons de garder une bonne hygiène de la zone traitée.

CE 0086

WARTNER®

Wartner® penna per verruche®
(1.5ml)

Per la rimozione delle verruche comuni e verruche plantari. Da usare solo sulle mani e sui piedi.

⚠ LEGGERE ATTENTAMENTE IL FOGLIO ILLUSTRATIVO PER EVITARE UN UTILIZZO SCORRETTO DELLA WARTNER® PENNA PER VERRUCHES

Siccome il gel contenuto nella penna è molto concentrato, è necessario applicarlo a gocce finché la superficie totale della verruca sia coperta di un fine strato. Non toccare la pelle sana circostante alla verruca. In caso di contatto del gel con la pelle sana, pulire la zona con abbondante acqua e sapone.

A. Che cosa sono le verruche comuni e le verruche plantari?
Le verruche sono formazioni innocue della pelle causate dal papilloma virus umano (HPV). Esistono diversi tipi di verruche, ma le più diffuse sono le cosiddette verruche comuni. Sono costituite da un nucleo di tessuto interno alimentato da vasi sanguigni e rivestito da vari strati di tessuto epiteliale.

Le verruche comuni si riconoscono per la loro tipica superficie ruvida dall'aspetto simile al "cavolfiore". Le verruche plantari sono simili alle verruche comuni, ma compaiono solo sul tallone, sulla pianta o sulle dita del piede. Le verruche plantari sono in genere più piatte e spesso dolorose a causa della pressione esercitata sul piede durante la deambulazione.

Le verruche colpiscono una percentuale compresa tra il 7 ed il 10% della popolazione generale. Estremamente contagiose, le verruche possono comparire più frequentemente in presenza di un sistema immunitario indebolito. Si trasmettono da un soggetto all'altro o da un punto all'altro del corpo mediante contatto diretto con l'area infettata. Oltre il 50% delle verruche scompare nel giro di due anni senza un trattamento. Tuttavia, chi ne soffre decide di trattarle all'insorgenza poiché possono diventare sgradevoli alla vista e, nel caso delle verruche plantari, anche fonte di dolore.

Tradizionalmente sono due metodi principali per il trattamento delle verruche comuni e plantari. Il primo prevede l'uso di preparazioni acide liquide da applicare direttamente sulla verruca comune o plantare, e il secondo è la rimozione con laser-terapia, bruciatura o crioterapia fatta da parte di un medico o da trattamento domestico usando la crioterapia a casa (Wartner® Crioterapia). La Wartner® penna per verruche rappresenta un trattamento domestico semplice ed efficace che contiene un nuovo gel altamente concentrato che rimuove le verruche comuni e plantari.

B. Cosa è Wartner® penna per verruche e a cosa serve?

Wartner® penna per verruche è un dispositivo medico indicato per il trattamento delle verruche comuni (verruca vulgaris) e plantari (verruca plantaris). L'applicatore a penna contiene un nuovo gel ad alta concentrazione basato su un trattamento acido. Il gel TCA (Acido trichloroacetico) favorisce l'eliminazione delle verruche comuni e plantari grazie all'azione di eradicazione chimica topica. Il gel provoca l'esfoliazione del tessuto cheratosico della verruca permettendo l'eliminazione del virus. Dopo la desquamazione della verruca (comune o plantare), la pelle si rigenera.

C. Cosa dovresti sapere prima di utilizzare Wartner® penna per verruche?

- NON utilizzare su qualunque altra parte oltre le mani o i piedi.
- NON utilizzare il prodotto su zone sensibili tipo viso o zone ano-genitale.
- NON usare contemporaneamente ad altri prodotti per il trattamento delle verruche.
- NON utilizzare nei casi seguenti: fibroma pendulo, congeniti, scuri, mollusco contagioso, cheratosi seborroica, lentiggini, neanche come peeling per la pelle.
- NON usare sui bambini sotto 4 anni.
- In gravidanza o durante il periodo di allattamento, in caso di diabete o di malattie della pelle si raccomanda di consultare il proprio medico prima di utilizzare questo trattamento.

D. Istruzioni per l'uso

Prima del primo trattamento è necessario scattare la parte superiore mobile in senso orario per far fluire il gel nell'applicatore della penna. Può essere necessario ruotare più volte poiché fino a quando la prima goccia è visibile. Per gli applicazioni ulteriori basta scattare lentamente fino alla formazione di una goccia, poi applicare accuratamente la goccia di gel in cima alla verruca. Se una goccia troppo grossa o troppo di prodotto entra in contatto con la pelle sana, pulire la zona con abbondante acqua e sapone, poi riapplicare accuratamente la buona quantità di gel sulla verruca.

E. Risultati aspettati



Prima del trattamento

Le verruche sono costituite da un nucleo di tessuto interno alimentato da vasi sanguigni e rivestito da vari strati di tessuto epiteliale.



Durante il trattamento

La cute sulla verruca pela. La coagulazione del sangue sotto la verruca può adensare la pelle che può diventare marrone/scura. La cute continuerà staccarsi. Questo è la conseguenza naturale della distruzione dei tessuti grazie al gel TCA e dell'avvicinamento di un processo di rimozione positivo della verruca. Questa fase può durare alcune settimane.



Dopo il trattamento

La verruca sparirà, la vecchia cute sarà gradualmente sostituita dalla nuova cute sana. Può durare alcune settimane fino alla guarigione totale della pelle.

F. Avvertenze

- Acido trichloroacetico (TCA) è un acido molto corrosivo. Applicare solo il TCA direttamente sulla verruca e non sulla pelle sana circostante. Se è usato sulla pelle sana una corrosione può capitare. Bisogna essere MOLTO PRUDENTE durante l'applicazione del TCA sulla verruca. Specialmente nel caso di una pelle molto delicata di un bambino.
- Per prevenire il contatto del gel con la pelle sana, la zona circostante alla verruca dovrebbe essere protetta con un balsamo grasso básico.

G. Solo per uso esterno

- Se accidentalmente una goccia troppo grossa è liberata e/o un eccesso di gel fa contatto con la pelle sana, bisogna pulire la zona con abbondante acqua e sapone.
- Lo Wartner® gel per verruche non deve cadere sui abiti, gioielli, tessuti o mobili, potrebbe danneggiarli.
- Se l'area trattata si infiamma, si arrossa o causa dolore, pulire la zona con molta acqua e sapone. Poi consultare il proprio medico o il farmacista.
- Se non si segue queste istruzioni, possono risultare irritazioni della pelle, dolori o bruciori.
- Se capitano rossori o irritazioni dopo una o diverse applicazioni, smettere il trattamento immediatamente.
- Un eccesso di prodotto potrebbe causare irritazioni.
- Non utilizzare su cute irritata o nelle zone che presentano infezione, arrossamenti o altri segni d'infiammazione, come prurito o gonfiore.
- Usare con ancora più cura quando si tratta pelle secca e fina.
- Il trattamento delle verruche comuni e plantari dei bambini deve essere fatto sotto supervisione dei genitori.
- Consultare il proprio medico se la verruca comune o plantare non scompare dopo 4 trattamenti ripetuti.
- Qualora non si abbia la certezza che si tratti effettivamente di una verruca comune o plantare, consultare il proprio medico.
- Nessune interazioni con altre medicine sono conosciute. Niente effetti collaterali sono associati all'utilizzo della Wartner® penna per verruche.
- La penna deve essere utilizzata per una singola persona. Non utilizzare la stessa penna per più persone.

G. Informazioni importanti

- È importante utilizzare il prodotto seguendo correttamente le istruzioni, in quanto un eccesso di esposizione potrebbe causare transitoriamente una sensazione di bruciore, dolore, lieve ulcerazione o ipopigmentazione della zona circostante.
- Dopo l'applicazione la cute può diventare temporaneamente scura.
- La pelle trattata deve essere protetta dai UV e dall'esposizione al sole perché il prodotto potrebbe causare iper o ipopigmentazione.

H. Conservazione

Conservare a temperatura ambiente (15-25°C) in luogo sicuro, asciutto e al riparo dalla luce. Tenere fuori dalla portata e dalla vista dei bambini. Richiudere saldamente la penna dopo l'uso. Terminato il trattamento, pulire con cura la penna con una velina prima di riporla.

Principio attivo

Acido trichloroacetico

medical brands

Veembroederhof 96, 1019 HC Amsterdam, NL
Distribuzione: Interdelta SA,
Rte André-Piller 21, CH-1762 Givisiez / FR
More information: www.wartner.com



Ultima revisione del foglio illustrativo: dicembre 2011.

SEMPLICE DA UTILIZZARE: L'APPLICAZIONE IN 4 FASI PER VERRUCHES COMUNI E PLANTARI



FASE 1

Tenere verticalmente la penna con la punta dell'applicatore rivolta verso il basso. Ruotare lentamente in senso orario la parte mobile superiore della penna.



FASE 2

Lasciare il gel fluire nella punta dell'applicatore fino a quando è visibile la prima goccia.



FASE 3

Applicare accuratamente il gel sulla cima della verruca (non toccare la cute sana circostante). Assicurarsi di coprire la superficie totale della verruca di un fine strato. Secondo la dimensione della verruca, una o più gocce sono necessarie.



FASE 4

Lasciare asciugare il gel per 10-15 minuti prima di indossare abiti o calzature. Ripetere il trattamento 2 volte al giorno per 4 giorni.

Dopo questo trattamento di 4 giorni, la zona trattata pèlerà nei successivi 4 giorni. È possibile rimuovere delicatamente la pelle desquamata sotto l'acqua tiepida. Dopo il trattamento si formerà un nuovo strato di epidermide sana (senza verruca comune o plantare). Se la verruca non scompare completamente, ripetere il trattamento dopo una pausa di 4 giorni. È possibile ripetere il trattamento fino a 4 volte.

La verruca può scomparire a partire dalla prima settimana di trattamento. Dopo alcuni giorni di trattamento, la superficie della verruca può diventare scura. È un episodio normale nel processo di guarigione.

Se la verruca (comune o plantare) è piccola (dimensione della punta dell'ago) applicare solo una piccola goccia di gel in cima alla verruca, 1 volta al giorno.

Nel caso di verruche scoperte di callo è raccomandato, prima del trattamento, immergere il piede in acqua calda poi levigare accuratamente la zona callosa con una limetta. È possibile avvertire un leggero fastidio se

si preme o si friziona l'area trattata. Potrebbe essere utile proteggere l'area sensibile con un cerotto comfort (disponibile in commercio).

Ulteriori informazioni su: www.wartner.com

IMPORTANTE

- Se la verruca (comune o plantare) è piccola (dimensione della punta dell'ago) applicare solo una piccola goccia di gel in cima alla verruca, 1 volta al giorno.
- Il gel della Wartner® penna per le verruche è molto concentrato. Per ogni applicazione usare rigorosamente la quantità di gel necessaria per coprire la superficie della verruca.
- Terminato il trattamento, pulire con cura l'applicatore con una velina prima di riporre la penna.
- **NON toccare la cute sana circostante alla verruca.**
- Deve essere usato solo per verruche sulle mani o sui piedi.
- Per evitare ferite, consigliamo di tenere una buona igiene dalla zona trattata.

CE 0086